

Część 3: Certyfikacja

19 Certyfikaty

19.1 Deklaracja CE producenta

EU-Konformitätserklärung
Déclaration UE de conformité
EU declaration of conformity

Wir
Nous
We


COLASIT AG
Faulenbachweg 63
CH-3700 Spiez

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
déclarons de notre seule responsabilité que le produit
bearing sole responsibility, hereby declare that the product

Kunststoff-Industrieventilator
Ventilateur industriel en plastique
Plastic industrial fan
CRDV 200-315

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokumenten
übereinstimmt:

auquel se rapporte la présente déclaration est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants:
referred to by this declaration is in conformity with the following standards or normative documents:

Bestimmungen der Richtlinie Désignation de la directive Provisions of the directive	Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en): Titre et/ou numéro ainsi que date d'émission de la/des norme(s): Title and/or number and date of issue of the standard(s):
2006/42/EG: Maschinensicherheit 2006/42/CE: Sécurité des machines 2006/42/EC: Machinery safety	EN ISO 12100: 2010 EN ISO 13857: 2019 EN 60204-1: 2018
2014/30/EU: Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/UE: Compatibilité électromagnétique 2014/30/EU: Electromagnetic compatibility	EN IEC 61000-6-2: 2016
Name und Adresse des Dokumentationsverantwortlichen: Nom et adresse de la personne responsable de la documentation: Name and address of the person authorised to compile the relevant technical documentation:	Andreas Roth COLASIT AG Faulenbachweg 63 CH-3700 Spiez
Bei Verwendung im Ex-Bereich Pour utilisation dans zone Ex For use in Ex zones	
2014/34/EU: Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen 2014/34/UE: Appareils et système de protection destinés à une utilisation correcte en atmosphère explosibles 2014/34/EU: Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres	EN 1127-1: 2019 EN 80079-36: 2016 EN 80079-37: 2016 EN 14986: 2017
Ex-Kennzeichnung: Marquage Ex: Ex Marking:	 II 3/- G Ex h IIB+H ₂ T3 T4 Gc/- II 3/3 G Ex h IIB+H ₂ T3 oder T4 Gc II 2/3 G Ex h IIB+H ₂ T3 ou T4 Gb/Gc II 2/2 G Ex h IIB+H ₂ T3 T4 Gb T3/T4 gem. Typenschild T3/T4 selon la plaque signalétique T3/T4 acc. to the rating plate

Spiez, 31.05.2021



U. Moser (Geschäftsführer/directeur/chief executive officer)

19.2 Deklaracja Zgodności ATEX

ATEX-Declaration of Conformity

Equipment, components and protection systems for use for their intended purpose in explosion protected zones – Directive RL 2014/34/EU (ATEX)

Document number : TD-000 789
Product designation: Pipe- / Roof plastic industrial fan CRDV 200-315
Hersteller: COLASIT AG
Faulenbachweg 63
3700 Spiez
Product description Plastic industrial fan for the conveyance of chemically aggressive gases, vapour or correspondingly contaminated air.

The conformity assessment process was conducted in compliance with Directive 2014/34/EU (ATEX). The results are recorded in the confidential Test Report TD-000 790. All related documents are kept at the centres named below:




notified body 1258
Eurofins Electric & Electronic Product Testing AG
Luppenstrasse 3
CH – 8320 Fehraltorf

COLASIT hereby certifies compliance with the basic health and safety requirements for the design and manufacture of equipment and protection systems for use for their intended purpose in explosive atmospheres in compliance with Annex II of the Directive.

The following harmonised standards were applied:

EN 1127-1: Explosive atmospheres – Explosion protection, Part 1, 2019
EN ISO 80079-36: Non-electrical equipment for potentially explosive atmospheres, Part 36, 2016
EN ISO 80079-37: Non-electrical equipment for potentially explosive atmospheres, Part 37, 2016
EN 14986: Design of fans working in potentially explosive atmospheres, 2017

The marking on the appliance must comprise the following information:

-  II 3/-G Ex h IIB+H₂ T3 or T4 Gc/- (conveyed medium Zone 2, site of installation no Zone)
-  II 3/3G Ex h IIB+ H₂ T3 or T4 Gc (conveyed medium Zone 2, site of installation Zone 2)
-  II 2/3G Ex h IIB+ H₂ T3 or T4 Gb/Gc (conveyed medium Zone 1, site of installation Zone 2)
-  II 2/2G Ex h IIB+ H₂ T3 or T4 Gb (conveyed medium Zone 1, site of installation Zone 1)

The associated operating instructions contain important safety instructions and regulations for putting the named equipment into operation in compliance with Directive 2014/34/EU (ATEX).

Changes to the named equipment are prohibited except with the manufacturer's express approval in writing.

If the named equipment is built into a higher level machine, the new risks ensuing from the integration must be assessed by the manufacturer of the new machine.

Spiez, 31.05.2021



Andreas Roth
Authorised representative for documentation



Urs Moser
On behalf of the executive management

ATEX - Deklaracja Zgodności

Urządzenia oraz systemy ochrony do użytku zgodnie z ich przeznaczeniem w przestrzeniach zabezpieczonych przed wybuchem –
Dyrektywa RL 2014/34/EU (ATEX)

Numer dokumentu: **TD-000 789**
Produkt: Przemysłowy wentylator kanałowy/dachowy CRDV 200-315

Producent: COLASIT AG
Faulenbachweg 63
3700 Spiez

Opis produktu: Przemysłowy wentylator wykonany z tworzywa przeznaczony do transportu chemicznie agresywnych gazów, par lub podobnie zanieczyszczonego powietrza.

Proces oceny zgodności został przeprowadzony zgodnie z Dyrektywą 2014/34/EU (ATEX). Wyniki oceny przedstawione zostały w poufnym **raporcie z testów TD-000 790**. Wszystkie powiązane dokumenty przechowywane są w:





Jednostka certyfikująca 1258
Eurofins Electric & Electronic Product Testing AG
Luppenstrasse 3
CH- 8320 Fehraltdorf

Firma COLASIT niniejszym potwierdza zgodność z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia dotyczącymi projektowania i produkcji urządzeń i systemów ochronnych do użycia zgodnie z przeznaczeniem w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, zgodnie Załącznikiem II Dyrektywy.

Zastosowane zostały poniższe normy zharmonizowane:

EN 1127-1: Atmosfery wybuchowe – Zabezpieczenie przed wybuchem, Część 1, 2019
EN ISO 80079-36: Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, Część 36, 2016
EN ISO 80079-37: Urządzenia nieelektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, Część 37, 2016
EN 14986: Konstrukcje wentylatorów pracujących w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, 2017

Oznaczenie na urządzeniu musi być zgodne z poniższymi informacjami:

- | | |
|---|--|
|  II 3/-G Ex h IIB+H2 T3 or T4 Gc/- | (transportowane medium – Strefa 2, miejsce instalacji – poza strefą) |
|  II 3/3G Ex h IIB+H2 T3 or T4 Gc | (transportowane medium – Strefa 2, miejsce instalacji - Strefa 2) |
|  II 2/3G Ex h IIB+H2 T3 or T4 Gb/Gc | (transportowane medium – Strefa 1, miejsce instalacji - Strefa 2) |
|  II 2/2G Ex h IIB+H2 T3 or T4 Gb | (transportowane medium – Strefa 1, miejsce instalacji Strefa 1) |

Dołączona instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa i przepisów związanych z oddaniem wymienionego urządzenia do eksploatacji zgodnie z Dyrektywą 2014/34/EU (ATEX).

Zabronione jest wprowadzanie zmian w wymienionym urządzeniu bez pisemnej zgody producenta.

Jeżeli wymienione urządzenie zostało wbudowane w maszynę wyższego rzędu, ryzyko wynikające z takiej integracji musi zostać ocenione przez producenta owej maszyny.

Spiez, 31.05.2021

[podpis nieczytelny]

Andreas Roth
Autoryzowany przedstawiciel ds. dokumentacji

[podpis nieczytelny]

Urs Mosef
W imieniu kierownictwa wykonawczego

Załącznik

Declaration of Conformity No. TD-000 789

Description of appliance or protective system

The pipe-/roof industrial plastic fan CRDV 200-315 with direct drive extract room air or process exhaust air. They are directly driven by electric motors.

Special conditions :

If the fans are operated within explosive atmospheres in Zone 1 or 2, they may only be driven by motors for which an appropriate approval (EC type examination certificate) has already been issued.

Temperature Class T4: If the site of installation is Zone 1/2, an explosion proof motor with temperature class T4 must be fitted. If an explosion proof motor with temperature class T3 is used, temperature class T3 shall apply to the entire fan

Ambient temperature: T -20 - 40°C
Maximum temperature of intake medium: 60°C

The minimum flow velocity through the fan has to be minimum 3m/s.

All service and repair work must be carried out by trained service personnel.

Additional information:

The radial fans of Equipment Category 3 may only be used to extract gases where the frequency of occurrence of combustible or explosive atmospheres is equivalent to Ex-Zone 2.

Basic safety and health requirements:

Fulfilled by standards.

This certificate may only be copied in full without any changes.

Załącznik

Deklaracja Zgodności Nr. TD-000 789

Opis urządzenia lub systemu zabezpieczeń

Kanałowy/dachowy wentylator przemysłowy CRDV 200-315 wykonany z tworzywa z napędem bezpośrednim do wentylacji wewnątrz i usuwania powietrza produkcyjnego.

Napędzane są bezpośrednio przy pomocy silników elektrycznych.

Warunki specjalne:

Jeżeli wentylatory są eksploatowane w atmosferach wybuchowych w Strefie 1 lub 2 mogą być napędzane jedynie silnikami zatwierdzonymi do takiego użycia (certyfikat typu badania EC).

Klasa temperaturowa T4: Jeżeli miejsce instalacji znajduje się w Strefie 1/2, konieczne jest zastosowanie silnika przeciwwybuchowego o klasie temperaturowej T4. Przy zastosowaniu przeciwwybuchowego silnika z klasą temperaturową T3 klasa ta odnosi się do całego wentylatora.

Temperatura otoczenia: T 0-40°C

Maksymalna temperatura zasysanego medium: 60°C

Minimalna prędkość przepływu przez wentylator to 3m/s.

Wszelkie prace naprawcze i serwisowe muszą być przeprowadzane przez przeszkolony personel serwisowy.

Informacje dodatkowe:

Wentylatory promieniowe Kategorii sprzętowej 3 mogą być wykorzystane jedynie do tłoczenia gazów tam, gdzie częstość występowania atmosfer palnych, bądź wybuchowych jest równoważne do Strefy Ex 2.

Podstawowe wymogi zdrowia i bezpieczeństwa:

Spełnione przez normy

Niniejszy certyfikat może być kopiowany wyłącznie jako całość i bez zmian.